

# SCYLAR INT M

CALCULATEUR D'ÉNERGIE

**DIEHL**  
Metering



## APPLICATION

SCYLAR INT M est un calculateur 2 voies permettant la mesure de l'énergie calorifique et frigorifique. SCYLAR INT M permet 2 mesures simultanées et indépendantes d'énergie thermique. SCYLAR INT M dispose de nombreuses options en standard.

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- ▶ Application chaud, froid ou chaud/froid
- ▶ Conforme EN 1434
- ▶ 4 entrées mesureur de débit dont 2 pour la mesure d'énergie thermique
- ▶ 4 entrées température, 2- ou 4- fils
- ▶ 2 entrées analogiques
- ▶ 4 sorties analogiques 0/4 - 20mA actives
- ▶ 4 sorties impulsions
- ▶ 1 sortie M-Bus
- ▶ 1 interface optique
- ▶ 1 interface USB
- ▶ 1 sortie relais
- ▶ 4 emplacements supplémentaires pour des modules d'extension (2<sup>nd</sup> M-Bus .....
- ▶ 12 index à dates programmées
- ▶ Intervalle de mémorisation programmable
- ▶ Tous les paramètres de base sont programmables avec les 4 boutons poussoir

# SCYLAR INT M

## CALCULATEUR D'ÉNERGIE

### GÉNÉRALITÉS

SCYLAR INT M	
Type	mwz04
Calculateur	2 voies chaud / froid
Nombre de voies de calcul d'énergie	2 voies de calcul pour 1 calculateur
Approbation	MID
Indice de protection	IP 65
Alimentation	230 VAC
Fréquence impulsions	kHz max. 10 <sup>1</sup>
Poids d'impulsion	p/l 0.0001 to 99999.9999 <sup>2</sup>
Sondes de température	Pt 100 ou Pt 500

<sup>1</sup> selon le type de générateur d'impulsion

<sup>2</sup> selon la taille du capteur de débit

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

SCYLAR INT M	
Classe environnementale	C selon norme EN 1434
Température ambiante	°C 5 ... 55
Température de stockage	°C -25 ... +70
Conditions environnementales	mécaniques: Classe M1
Conditions environnementales	électromagnétiques: Classe E2

### ENTRÉES TEMPÉRATURE

SCYLAR INT M			
Gamme de températures	absolue	°C	-50 to +300
Différence de température	absolue	K	$\Delta T$ min < 0,001 / $\Delta T$ max 350
Erreur mesure de température	max	°C	$\leq \pm 0.04$
Précision	typique	K	0,005
Cycle de mesure		sec	1
Gamme de températures	approb. MID	°C	0 - 300
Conditions environnementales	approb. MID	K	$\Delta T$ min 3 / $\Delta T$ max 300 (précision de mesure conservée avec un $\Delta t$ 1K)
Type de sondes de température			Pt 100 ou Pt 500
Mesure de température			2 ou 4 fils (jusqu'à 100 m de câble pour version 4 fils)

### ENTRÉES MESUREUR DE DÉBIT

Compatible avec le contact Reed, collecteur ouvert, PNP, NAMUR, CMOS/TTL  
Sharky 473, BR 571, BR572.

SCYLAR INT M	
Cycle de mesure	sec 1
Débit max.	m <sup>3</sup> /h 360 000 000
Puissance max.	MW 151 200 000
Poids d'impulsion	p/l 0,0001 to 99999,9999
Largeur d'impulsion min.	µs 50
Contact Reed	Hz $\leq 30$
Collecteur ouvert	Hz $\leq 10\ 000$
PNP	Hz $\leq 10\ 000$
CMOS/TTL	Hz $\leq 10\ 000$
Namur	Hz sans identification de tendance $\leq 200$
Namur	Hz avec identification de tendance $\leq 100$

Sonde de sortie Hz  $\leq 10\ 000$   
Diehl Metering S.A.S. - 67 rue du Rhône - BP 10160 - FR-68304 Saint-Louis Cedex - Tél. + 33 (0)3 89 69 54 00 - Fax: + 33 (0)3 89 69 72 20 - metering-France-info@diehl.com - www.diehl.com/metering  
Alimentation mesurée V/mA 0,025, 0,1, 0,5, 1, 5, 10, 15, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100  
Agence Sud - 3 av. Condorcet - CS 72067 - FR-69616 Villeurbanne Cedex - Tél. + 33 (0)4 78 93 76 90 - Fax: + 33 (0)4 78 89 64 85 - metering-France-agencesud@diehl.com  
Ventures Internationales - 67 rue du Rhône - BP 10160 - FR-68304 Saint-Louis Cedex - Tél. + 33 (0)3 89 69 54 21 - Fax: + 33 (0)3 89 69 54 22 - metering-France-export@diehl.com  
Document non contractuel. Caractéristiques à se faire préciser avant commande.

# SCYLAR INT M

CALCULATEUR D'ÉNERGIE

## 2 ENTRÉES ANALOGIQUES

Par exemple : pour un capteur de pression ou d'humidité

SCYLAR INT M		
Précision de mesure	%	≤ 1
Signal d'entrée	mA	0(4)-20
Alimentation	mA	25 avec une entrée 0 (4)- 20 mA
Signal d'entrée	V	0(2)-10
Alimentation	V	11 - 27 avec une entrée 0 (2) - 10 V

## 4 SORTIES ANALOGIQUES ACTIVES

0/4 - 20 mA, isolation galvanique.

Puissance -débit -Température allée - Température retour et  $\Delta T$

SCYLAR INT M		
Résistance de charge	$\Omega$	≤ 500
Courant de sortie	mA	0 - 20
Courant de sortie	mA	4 - 20
Dépassement	mA	20 - 22

## 4 SORTIES IMPULSIONS

Avec isolation galvanique

SCYLAR INT M			
Fréquence de commutation	max	Hz	500
Entrée tension	max	V	40
Courant	max	mA	100

## 1 SORTIE RELAIS

SCYLAR INT M			
Fréquence de commutation		Hz	≤ 1
Entrée tension	max	V	40
Courant	max	A	1

## INTERFACES DE COMMUNICATION

SCYLAR INT M		
Interface M-BUS*	1	*
Interface optique*	1	ZVEI
Interface USB*	1	USB 2.0
Emplacements pour extension	4	Pour module optionnel par ex: 2 <sup>nd</sup> M-Bus,...

\* vitesse de communication: de 300 à 9600 bauds

adresse primaire ou secondaire

protocole de communication: M-BUS, EN 61107

choix du contenu du télégramme

## ALIMENTATION

SCYLAR INT M	
Alimentation	230 VAC / 50 Hz <sup>+10%</sup> / <sup>-15%</sup>
Alimentation en option 1	110 VAC / 60 Hz <sup>+10%</sup> / <sup>-15%</sup>
Alimentation en option 2	24 VAC / 50 Hz <sup>+10%</sup> / <sup>-15%</sup>
Puissance totale consommée	VA 17,5

# SCYLAR INT M

## CALCULATEUR D'ÉNERGIE

### AFFICHAGE

SCYLAR INT M	
Unité d'énergie	kWh - MWh - GWh - MJ - GJ - TJ - kBtu - MBtu - GBtu - MCal - Gcal - TCal
Unité de volume	m <sup>3</sup> - l - US-Gal - Ft <sup>3</sup>
Unité de température	°C - °F- K
Résolution affichage	999999,999 - 9999999,99 - 99999999,9 - 9999999999
Valeurs affichées	Energie - Puissance - Volume - Débit - Température et autres

Affichage graphique 64x128 menus en textes clairs et rétroéclairage

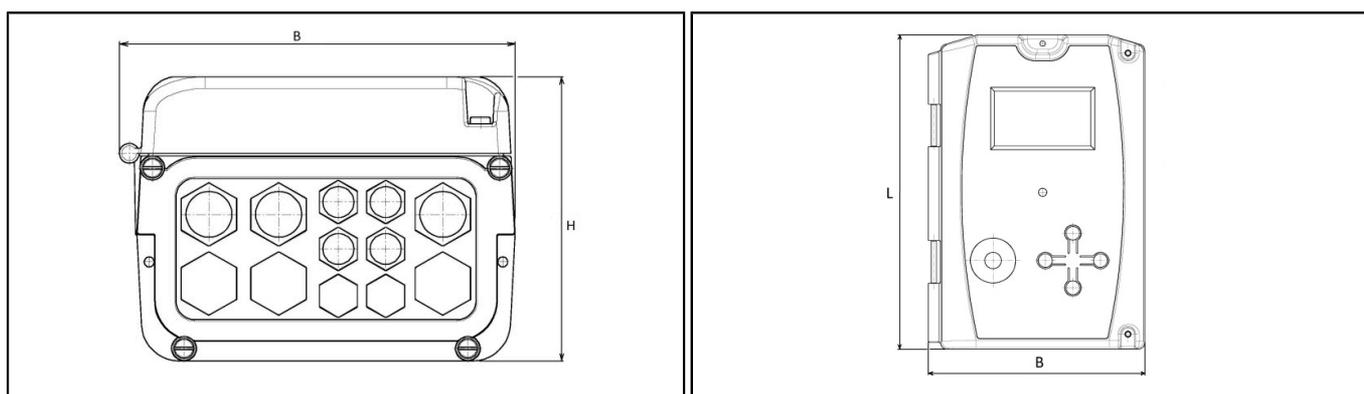
### BOITIER

SCYLAR INT M	
Indice de protection	IP65
Entrée de câble	4 PE7 (max. 6)
Entrée de câble	3 PE11 (max. 6)

### CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES

SCYLAR INT M	
Tarif	8
Index	12
Intervalle d'enregistrement	60
Pile de sauvegarde	Durée de vie hors alimentation > 6 ans
Classe environnementale ambiante	C
Température de stockage	-25 ... +70 °C (durée de vie de la pile de sauvegarde : -10°C ... >3 ans; -25°C ... >1 an)
Protection électromagnétique	CEM
Boîtier	Séparation aisée entre le fond de boîtier et le couvercle, borniers démontables, boîtier monté sur rail DIN, platine PE démontable.
Précision de mesure	EN 1434

### DIMENSIONS



SCYLAR INT M	
Hauteur totale	L mm 239,6
Largeur du calculateur	B mm 159
Profondeur	H mm 115

# SCYLAR INT M

CALCULATEUR D'ÉNERGIE

## MANIPULATION DU BOÎTIER



Le calculateur peut être aisément démonté. Procéder comme suit:

- déconnecter les borniers de la platine électronique
- enlever le calculateur de son support rail DIN
- séparer le couvercle (partie métrologique) de la partie arrière du boîtier.